





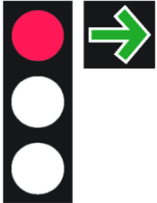


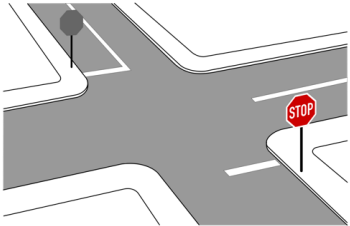
# Ergänzende Hinweise für Fahrttest FEL-Bewerber § 31 (2) FeV – Umschreibung

	Verbot für Fahrzeuge aller Art. <b>Bei Einfahrt Nichtbestehen bei Prüfungsfahrt.</b>	Запрет на въезд для транспортных средств любого вида. <b>При въезде: экзамен не сдал!</b>
 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;">Anlieger frei</div>	Verbot für Fahrzeuge aller Art. Ausgenommen sind Anwohner und Besucher. Anlieger = Anwohner Anlieger = Besucher	Запрет на въезд для транспортных средств любого вида. Жители и посетители исключены. Anlieger = местные жители Anlieger = посетители

Fahren nach Anordnung von Verkehrszeichen. In solchen Situationen erfolgen keine Anweisungen durch den Prüfer.	Вождение в соответствии с предписанием дорожных знаков. В таких ситуациях экзаменатор не дает никаких инструкций.	 
--	---	--

 Fahrradstraße <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;">Anlieger frei</div>	Fahrradstraße darf nur von Radfahrern benutzt werden. Ausgenommen = Anlieger. Fahrradstraße darf an Kreuzungen überquert werden.	Велосипедная дорожка может использоваться только велосипедистами. Исключение = жители. Велосипедную дорожку можно пересекать на перекрестке.
 frei	Hier darfst du mit dem Auto einfahren.	При наличие такого знака разрешается заезд на велосипедную дорожку.

Bei „Rot“ an der Haltlinie auf jeden Fall anhalten (Ca. 3 Sekunden). Unter Beachtung von Fußgängern und Fahrzeugen von links darf nach rechts abgebogen werden. Vor dem Abbiegen - Schulterblick rechts.	В любом случае остановитесь при „Красном“ на линии остановки (около 3х секунд). Принимая пешеходов и транспортные средства слева во внимание, разрешается повернуть направо. Перед поворотом посмотреть через правое плечо.	
--	---	---

	Wer ein Fahrzeug führt, muss bei einem „STOP“ <b>vor der Haltlinie</b> anhalten. Erforderlichenfalls ist an der Stelle, wo die Straße eingesehen werden kann, in die eingefahren werden soll (Sichtlinie), erneut anzuhalten.
	Каждый, кто управляет транспортным средством, должен при "STOP" остановиться <b>перед линией остановки</b> . Если необходимо, снова остановиться в том месте (линия обзора), где вы можете взглянуть на дорогу, в какую хотите заезжать.

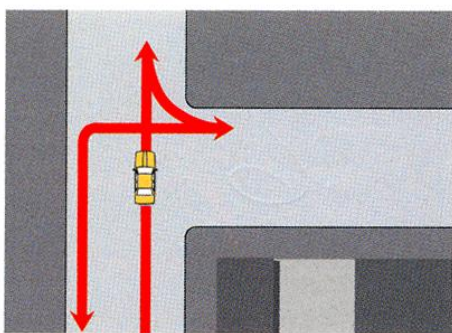
## Umkehren

Eine der Prüfungsaufgaben lautet „Umkehren“, was bedeutet, dass das Prüfungsfahrzeug an einer geeigneten Stelle umgedreht werden muss, um wieder dorthin zurückzufahren wo Du hergekommen bist.

## Разворачиваться

Одна из задач экзамена называется "Разворачиваться". Это означает что автомобиль на подходящем месте нужно развернуть чтобы вернуться туда, откуда вы приехали.

### ■ An einer Einmündung

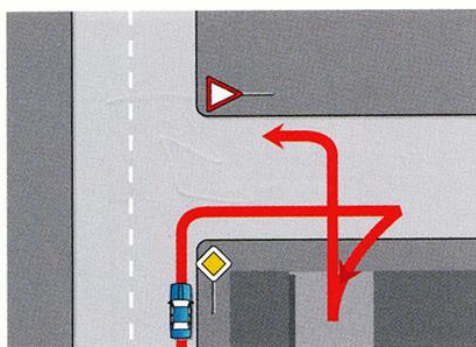


Wende so nur an Einmündungen mit geringer Verkehrsbedeutung (z. B. Wohngebiet). Blinke rechtzeitig und deutlich, so gibt es keine Missverständnisse. Bleib am rechten Fahrbahnrand und achte auf den nachfolgenden Verkehr sowie den Verkehr aus der Nebenstraße.

### На перекрестке

Так полагается разворачиваться только на перекрестках с низкой важностью движения (например: жилой район). Необходимо вовремя и четко использовать поворотник, чтобы не было недоразумений. Оставайтесь на правой стороне переулка и следите за последующем движением и за движением на переулке.

### ■ An einer (Grundstücks-) Ausfahrt



Fahr möglichst rückwärts in die Einfahrt, damit du danach vorwärts in den fließenden Verkehr einfahren kannst! Such dir eine breite Einfahrt ohne Hindernisse und fahr langsam!

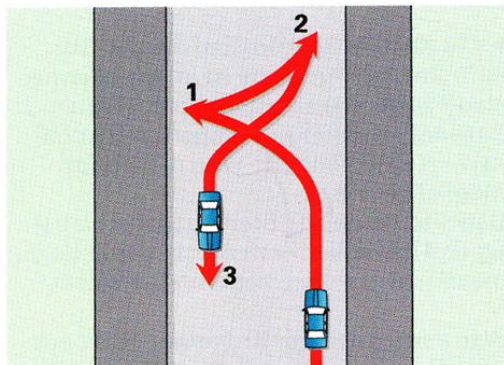
### На выезде с (частного участка) двора

По возможности задним ходом въехать во двор чтобы потом передним ходом вернуться на проезжую часть! Найдите широкий въезд во двор без препятствий и едьте медленно. При выезде на тротуар обращайтесь внимание на приоритет пешеходов и при необходимости подождите.

Auf Fußgänger achten, nötigenfalls anhalten.

Обратите внимание на пешеходов, при необходимости остановитесь.

### ■ Auf der Fahrbahn in drei Zügen

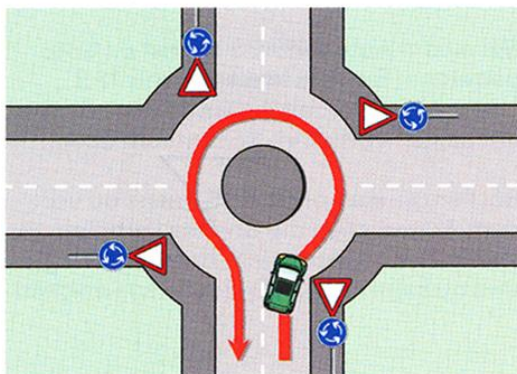


So kannst du nur auf Fahrbahnen mit geringer Verkehrsbedeutung wenden. Achte auf den Verkehr und kündige deine jeweilige Absicht mit dem Blinker an.

### На проезжей части тремя ходами

Так можно разворачиваться только на дорогах с низкой важностью движения. Следите за дорожным движением и указывайте ваши намерения поворотником. При таком развороте запрещено заезжать на тротуар.

### ■ An einem Kreisverkehr

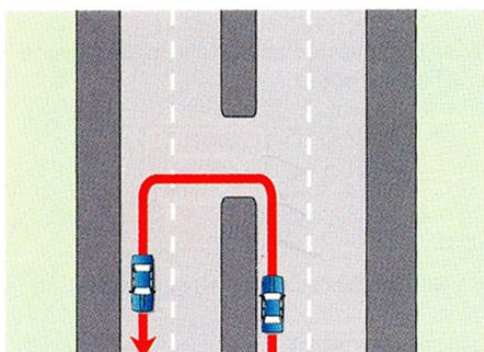


Absolut unkompliziert – rein, rum und wieder raus.

### На кольцевой

Абсолютно несложно - въехать, проехать и снова выехать.

### ■ Auf Straßen mit Richtungsfahrbahnen in einer Lücke der Mittelinsel



Halte dich ganz links, auch in der Lücke der Mittelinsel, und achte auf den Gegenverkehr! Beim Verkehrszeichen „Wendeverbot“ darfst du so nicht wenden.

### На дорогах с полосами направляющие движения в пробеле на средней переградке

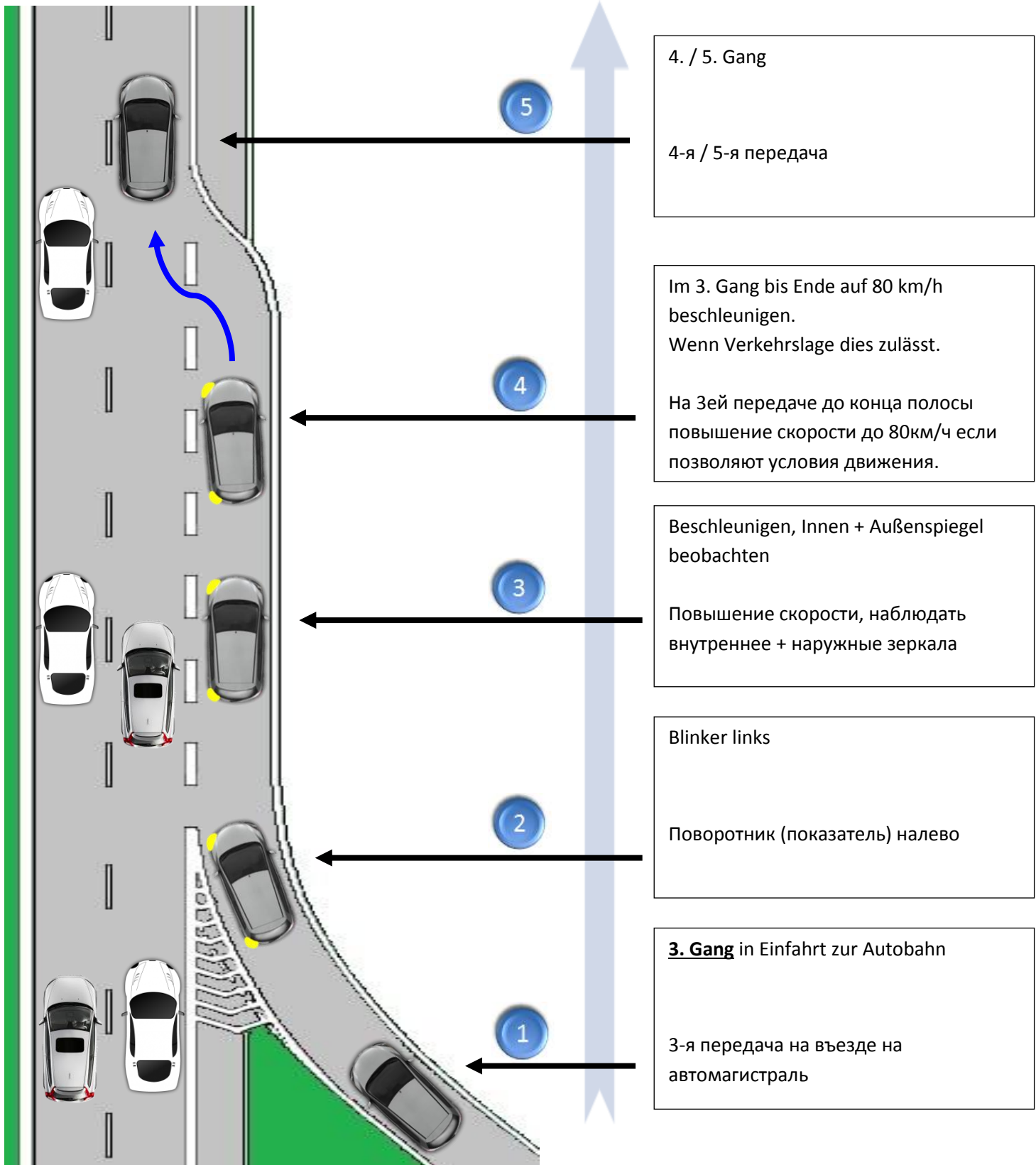
Держитесь в крайней левой стороне, также в пробеле на средней переградке, и следите за встречным движением! При дорожном знаке "разворот запрещён" так разворачиваться нельзя.

# Benutzung des Einfädelungsstreifens

Nachfolgende Vorgehensweise wird von der aktuellen Verkehrssituation beeinflusst

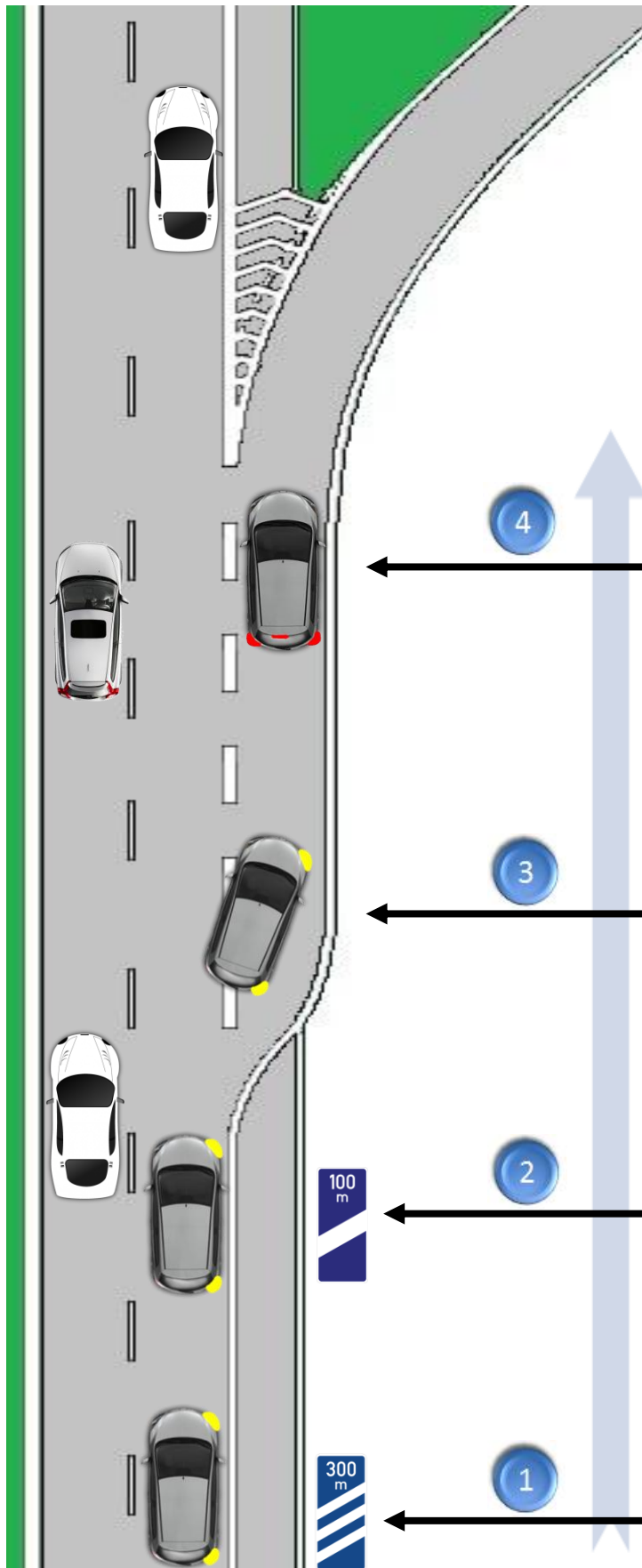
## Использование полосы ускорения

Следующая процедура зависит от текущей ситуации на дорогах



# Benutzung des Ausfädelungstreifens

## Использование полосы съезда



Kurz vor Ende des  
Ausfädelungstreifens

Maximal  
55 – 60 km/h

Непосредственно перед концом  
полосы съезда

Maximal  
55 – 60 km/h

Jetzt abbremsen!!

Теперь тормозить!!

Schulterblick rechts  
Noch nicht Abbremsen!!

Взгляд через правое плечо.  
Еще не тормозить!!

Blinker rechts  
!!! Nicht Abbremsen !!!

Поворотник (показатель) направо  
!!! Не тормозить !!!

## Durchführung Gefahrbremsung

**Ausdrücklicher Hinweis, dass die Anweisungen nur vom Fahrlehrer erteilt werden!**

1. Prüfer oder Fahrlehrer sagt: „Wir führen die Gefahrbremsung durch“ (nur als Information)
2. Fahrschüler bringt Auto auf 30 km/h und wartet
3. Fahrlehrer sagt: „J E T Z T“ oder „BREMSEN“
4. Fahrschüler bremst das Fahrzeug mit „Brems Schlag“ und größtmöglicher Verzögerung bis in den ABS-Regelbereich bis zum Stillstand ab.
5. Vor dem Weiterfahren ist Spiegelbenutzung, Schulterblick und Blinken erforderlich.

Wichtig ist, dass erst dann gebremst werden darf, wenn der Fahrlehrer mit dem Kommando „JETZT“ oder „BREMSEN“ den Auftrag erteilt.

Der Fahrlehrer stellt damit sicher, dass keine anderen Fahrzeuge folgen und einen Auffahrunfall ausschließt. Zuwiderhandlungen führen zum sofortigen Ausschluss aus der Prüfung.

## Проведение экстренного торможения

**Важное предупреждение: инструкции будут даны только инструктором по вождению!**

1. Экзаменатор или Инструктор по вождению скажет: «Мы будем выполнять экстренное торможение» (чисто информативно)
2. Учащийся водить разгоняет машину до 30км/ч и ждет команды
3. Инструктор по вождению скажет: «СЕЙЧАС» или «ТОРМОЗИ»
4. Учащийся водить тормозит автомобиль «тормозным ударом» с максимально возможным замедлением до диапазона управления ABS, пока автомобиль не остановится.
5. Прежде чем как трогаться и ехать дальше обязательно требуется использование зеркал, взгляд через плечо и поворотник (показатель).

Заметьте, тут разрешается тормозить только лишь по команде инструктора «СЕЙЧАС» или «ТОРМОЗИ».

Таким образом, инструктор по вождению следит за последующем движением автомобиль и предотвращает аварию.

Нарушение действия приводит к немедленному исключению из экзамена.

## Russisch - Begriffsliste für die praktische Ausbildung

Deutsch	Russisch	Russische Aussprache
<b>Angabe während der Prüfungsfahrt</b>	<b>Указания во время практического экзамена по вождению</b>	<b>Ukasanija wa wremja praktitscheskawa eksamena pa waschdeniju</b>
Links	Налево	Nalewa
Rechts	Направо	Naprawa
Nächste Straße (links/rechts)	Следующая улица (слева/справа)	Sledujuschschaja uliza
Halb links/rechts abbiegen	Повернуть на полповорота налево/направо	Pawirnut na polpawarota nalewa/naprawa
Erste, zweite, dritte Straße rechts (Kreisverkehr)	Первая, вторая, третья улица справа (круговое движение)	Perwaja, wtaraja, tretja uliza sprawa (krugawoje dwischenije)
Erste, zweite, dritte Ausfahrt nehmen	Съехать на первом, втором, третьем выезде	Sjehat na perwam, wtarom, tretjem wiesde
Der Vorfahrtsstraße folgen	Ехать по главной дороге	Jechat pa glawnaj daroge
in Richtung...fahren	Ехать в направлении...	Jechat w napravlenii...
Wenn nichts gesagt wird, geht es geradeaus	Если ничего не говорят, нужно ехать прямо	Esli nitschewo ne gawarjat, nuschna jechat prjama
Richtung Autobahn/kraftfahrstraße	По направлению к автобану/автомобильной магистрали	Pa napravleniju k awtabanu/awtamabilnoj magistrali
<b>Manöverangaben</b>	<b>Указания при езде</b>	<b>Ukasanija pri esde</b>
Anhalten	Остановиться	Astanawitsja
Rückwärts fahren (links/rechts)	Ехать задним ходом (налево/направо)	Jechat sadnim hodam (nalewa/naprawa)
Vorwärts fahren (links/rechts)	Ехать вперед (налево/направо)	Jechat vperjod (nalewa/naprawa)
Einparken längs/quer (vorwärts/rückwärts)	Припарковаться в длину/перпендикулярно (прямо/задним ходом)	Priparkawatsja v dlinu/perpendikularna (prjama/sadnim hodam)
Umkehren	Повернуть назад	Pawirnut nasad
Hinter dem Fahrzeug einparken	Припарковаться за транспортным средством	Priparkawatsja sa transpartnim sredstvam
Zwischen Fahrzeugen einparken	Припарковаться между транспортными средствами	Priparkawatsja meschdu transpartnimi sredstwami
Gefahrbremsung/Abbremsen mit höchstmöglicher Verzögerung	Экстренное торможение/торможение с наибольшей тормозной силой	Ekstrennoe tarmaschenije/tarmaschenije s naibolschej tarmasnoj silaj
<b>Sicherheitskontrolle</b>	<b>Контроль безопасности</b>	<b>Kontrol besapasnasti</b>
Funktion prüfen von	Проверить работу...	Prawerit rabotu...
Ein- und Ausschalten von	Включение и выключение...	Vkljutschenije i vijkljutschenie...
Zeigen von	Показать...	Pakasat...
Standlicht	Габаритные огни	Gabaritnije agni
Abblendlicht	Ближний свет	Blischnij swet
Fernlicht	Дальний свет	Dalnij swet
Schlussleuchten mit Kennzeichenbeleuchtung	Задние габаритные фонари с освещением номерного знака	Sadnije gabaritnije fanari s aswischtschnijem namerowa snaka
<b>Deutsch</b>	<b>Russisch</b>	<b>Russische Aussprache</b>
Nebelschlussleuchte	Задний противотуманный фонарь	Sadnij protiwatumannij fanar
Warnblinkanlage	Аварийная световая сигнализация	Awarijnaja swetawaja signalisazija
Blinker	Указатель поворота	Ukasatel pawarota
Hupe	Сигнальный гудок	Signalnij gudok
Bremsleuchte(n)	Фонарь(и) сигнала торможения	Fanar/Fanari signala tarmaschenija
Kontrollleuchten benennen	Сказать, как называется контрольная лампочка	Skasat, kak nasiwaetsja kantralnaja lapatschka
Rückstrahler	Светоотражатель	Swetoatraschatel

Vorhandensein	Наличие	Nalitschie
Beschädigung	Повреждение	Powreschdenije
Lenkung	Управление	Uprawlenije
Lenkschloss entriegeln	Разблокировать замок для руля	Rasblakirawat samok dla rula
Bremsanlage	Тормозное устройство	Tarmasnoje ustrojstwa
Betriebsbremse (Fußbremse)	Рабочий (ножной) тормоз	Rabotschij (naschnoj) tormas
Feststellbremse	Стояночный тормоз	Stajanotschnij tormas
Flüssigkeitsbremse prüfen	Проверить уровень жидкостей	Prawerit urawen schidkastej
Motoröl	Моторное масло	Matornaje masla
Kühlmittel	Охлаждающая жидкость	Achlaschdajuschtschaja schidkast
Scheibenwaschflüssigkeit	Жидкость для автостекол	Schidkast dlja awtastjokal
Reifen kontrollieren	Проверить шины	Prawerit schini
Beschädigungen	Повреждения	Pawreschdenija
Profiltiefe	Глубина протектора	Glubina pratektara
Reifendruck	Давление в шине	Dawlenie v schine
<b>Fahrzeugbegriffe</b>	<b>Понятия, относящиеся к транспортному средству</b>	<b>Panjatja, atnasjaschiesja k traspartnamu sredstwu</b>
Sicherheitsgurt	Ремень безопасности	Remen besapasnasti
Lenkrad	Руль	Rul
Kupplung	Сцепление	Szeplenije
Bremse	Тормоз	Tormas
Handbremse	Ручной тормоз	Rutschnoj tormas
Schalthebel	Переключатель передач	Perekljutschatel peredatsch
Gang / Gänge	Передача/передачи	Peredatscha/peredatschi
Scheibenwischer	Стеклоочиститель	Steklaatschistitel
Lichtschalter	Выключатель света	Vikljutschatel sweta
Heizung	Обогревание	Abagrewanie
Gebläse	Вентилятор	Wentilatar
Motorhaube öffnen	Открыть капот двигателя	Atkrit kapot dwigatjelja
Räder kontrollieren	Проверить колеса	Prawerit kaljosa
Fenster öffnen/schließen	Открыть/закрыть окно	Atkrit/sakrit akno
Spiegel (einstellen)	(Настроить) зеркало	(Nastroit) serkala
Außenspiegel (einstellen)	(Настроить) внешнее зеркало	(Nastroit) wneschnee serkala
<b>Deutsch</b>	<b>Russisch</b>	<b>Russische Aussprache</b>
Heckscheibenheizung einschalten	Включить обогрев заднего стекла	Wklutschit abagrew sadnewo stekla
<b>Fahrtechnischer Abschluss</b>	<b>Заключение проверки техники вождения</b>	<b>Saklutschenije prawerki tehniki waschdenija</b>
Sicherung/Sichern gegen	Предохранение/защитить от	Predachranenije/saschita at
Wegrollen	Катиться	Katitsja
Unbefugte Benutzung	Неправомерное пользование	Nepravnamernaje polsawanije
Umschau/Umsicht beim Aussteigen	Смотреть по сторонам/быть осторожным при выходе из машины	Smatret pa staranam/bit astaroschnim pri vichode is maschini
<b>Abschluss der Prüfung</b>	<b>Заключение экзамена</b>	<b>Sakljutschenije eksamena</b>
Prüfung bestanden	Экзамен сдан	Eksamen sdan
Prüfung nicht bestanden	Экзамен не сдан	Eksamen ne sdan
Erhebliches Fehlverhalten	Существенные ошибки в поведении	Suschtschestvennie aschibki w pawedenii



Häufung oder Wiederholung von Fehlern	Частые или повторяющиеся ошибки	Tschastie ili pawtarjajuschijesja aschibki
Grundfahraufgabe wiederholt fehlerhaft	Часто повторяющиеся ошибки в основах вождения	Tschasto pawtarjajuschijesja aschibki v asnowach waschdenija
Gefährdung	Создание угрозы	Sasdanie ugrosi
Zu langsam	Слишком медленно	Slischkam medlenna
Zu schnell	Слишком быстро	Slischkam bistra
Unsicher	Неуверенно	Neuwerenna
Fehlende Verkehrsbeobachtung bei...	Отсутствие наблюдения за ситуацией на дороге при...	Atsutstwiye nabludenija sa situaziej na doroze pri...
Fehlende oder ungenügende Spiegelbeobachtung	Отсутствие или недостаточно частый взгляд в зеркала	Atsutstwiye ili nedastatatschna tschastij wsgljad w serkala
Fehlendes vorausschauendes Fahren	Отсутствие предусмотрительности при езде	Atsutstwiye predusmatritelnosti pri jesde
Zu wenig Abstand beim Vorbeifahren/Überholen von	Слишком малая дистанция при опережении/обгоне	Slischkam malaja distanzija pri apereschenii/abgone
Motorradfahrer	Мотоциклист	Mataziklist
Radfahrer	Велосипедист	Welasipedist
Fußgänger	Пешеход	Peschechod
Pkw	Легковой автомобиль	Legkawoj awtamabil
Lkw	Грузовой автомобиль	Grusawoj Awtamabil
Straßenbahn	Трамвай	Tramwaj
Vorfahrt/Vorrang nicht beachtet bei	Не было учтено право преимущества/приемущественного проезда при	Ne bilo utschteno prawa preimuschtschestwa/preimuschtschestwen nawa prajesda pri
Rechts vor links	Приемущество проезда, если нет помехи справа	Preimuschtschestwa prajesda, jesli net pamechi sprawa
Vorfahrt gewähren	Уступить дорогу	Ustupit darogu
STOP-Schild	Знак <<Стоп>>	Snak "Stop"
<b>Deutsch</b>	<b>Russisch</b>	<b>Russische Aussprache</b>
Ampel ROT	Светофор: КРАСНЫЙ свет	Swetafor: KRASNII swet
Ampel GELB	Светофор: ЖЕЛТЫЙ свет	Swetafor: SCHJOLTIJ swet
Ampel GRÜN	Светофор: ЗЕЛЕНый свет	Swetafor: SELJONIJ swet
Rechtsabbiegepfeil	Стрелка поворота направо	Strelka pawarota naprawa
Kreisverkehr	Круговое движение	Krugawoje dwischenije
Vorrang Fußgänger	Приемущество пешеходов	Preimuschtschestwa peschechodaw
Nichtbeachten von Verkehrszeichen	Неучет знаков дорожного движения	Neutschjot snakaw daroschnawa dwischenija
Zu schnell an Bus vorbeigefahren	Слишком большая скорость при проезде мимо автобуса	Slischkam balschaja skorast pri prajesde mima awtobusa
Verkehrsverbot	Запрещение движения транспорта	Sapreschtschenije dwischenija transparta
Verbot der Einfahrt	Запрет въезда	Sapret wjesda
Überholverbot	Запрет обгона	Sapret abgona
Fehler bei Wechsel des Fahrstreifens	Ошибка при перестроении на другую полосу	Aschibka pri perestrojenii na druguju palasu
Fehlende Reaktion bei Kinder, Hilfsbedürftigen und älteren Menschen	Отсутствие должной реакции на детей, нуждающихся в помощи и пожилых людей	Atsutstwiye dolschnaj reakzii na detej, nuscdajuschtschichsja w momaschtschi i paschilich ludej
Behinderung (vermeidbar)	Создание помех движению транспорта (предотвратимо)	Sasdanie pamech dwischeniju transparta (predatwratima)
Belästigung (vermeidbar)	Раздражительное поведение (предотвратимо)	Rasdraschitelnaje pawedenije (predatwratima)
Falsch eingeordnet (Fahrstreifen)	Неправильное перестраивание (в полосу)	Neprawilnaje perestraiwanije (w palasu)
Schädigung	Нанесение ущерба	Nanesenije uschtscherba